



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

9682/2022

23.1. Amt für Gesundheitsbetreuung - Ufficio Assistenza sanitaria

Betreff:

Übernahme der Leitlinien auf Landesebene des „Digitalen Modells für die Umsetzung der Hausbetreuung“ zum Zwecke des Erreichens des Milestones EU M6C1-4 (PNRR)

Oggetto:

Recepimento a livello provinciale delle linee guida contenenti il «Modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare», ai fini del raggiungimento della milestone EU M6C1-4 (PNRR)

Der Landeshauptmann

Der Beschluss zur Umsetzung vom 13. Juli 2021 des ECOFIN-Rates enthält die Genehmigung der Bewertung zum staatlichen Plan für den Aufschwung und die Resilienz Italiens, der mit Schreiben LT161/21 vom 14. Juli 2021 Italien zugestellt worden ist.

Das Gesetzesdekret vom 31. Mai 2021, Nr. 77, welches mit Änderungen zu Gesetz vom 29. Juli 2021, Nr. 108 erhoben worden ist, bestimmt im Bereich der „Governance des staatlichen Plans für den Aufschwung und die Resilienz (*in der Folge PNRR genannt*) der, der wichtigsten Maßnahmen für die Stärkung der Verwaltungsstrukturen und der Beschleunigung und Verschlinkung der Prozeduren“.

Das Dekret des Ministers für Wirtschaft und Finanzen vom 6. August 2021 gibt Bestimmungen im Bereich der „Zuweisungen der finanziellen Ressourcen, welche für die Umsetzung der Maßnahmen des PNRR vorgesehen sind, und die Einteilung in Ziele und Zielpunkte für die sechsmonatlichen Fälligkeiten der Abrechnung“ vor.

Das Dekret des Ministers für Wirtschaft und Finanzen vom 23. November 2021 enthält Bestimmungen im Bereich der Änderungen zur Tabelle A zum Dekret des Wirtschafts- und Finanzministers vom 6. August 2021 der Zuweisung der finanziellen Ressourcen für die Umsetzung der Maßnahmen des PNRR und Einteilung in Zielpunkte.

Das Abkommen im Sinne von Art. 15 des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241, wurde am 31. Dezember 2021 zwischen dem Gesundheitsministerium- Einheit der Mission für die Umsetzung der Maßnahmen des PNRR, der staatlichen Agentur für die regionalen Gesundheitsdienste (AGENAS) und der Präsidentschaft des Ministerrats- Department für die Digitale Transformation (DTD), abgeschlossen und enthält Bestimmungen im Bereich der Realisierung der Maßnahmen der Komponente 1 der Mission 6 des PNRR.

AGENAS stellt den technisch-operativen Support im Sinne des obengenannten Abkommens, unter anderem für die Maßnahme M6-C1 1.2 „Das Zuhause als vorrangiger Betreuungsort und Telemedizin“.

Der CIS ist das vereinbarte Planungsdokument der Mission 6 „Gesundheit“ des PNRR laut geltenden

Il Presidente della Provincia

Con decisione di esecuzione del 13 luglio 2021 il Consiglio ECOFIN reca l'approvazione della valutazione del Piano per la ripresa e resilienza dell'Italia e notificata all'Italia dal Segretariato generale del Consiglio con nota LT161/21, del 14 luglio 2021.

Il decreto-legge 31 maggio 2021, n. 77, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 luglio 2021, n. 108, dispone in materia di «Governance del Piano nazionale di ripresa e resilienza (*di seguito denominato PNRR*) e delle prime misure di rafforzamento delle strutture amministrative e di accelerazione e snellimento delle procedure».

Il decreto del Ministro dell'economia e delle finanze del 6 agosto 2021, dispone in materia di «Assegnazione delle risorse finanziarie previste per l'attuazione degli interventi del PNRR e ripartizione di traguardi e obiettivi per scadenze semestrali di rendicontazione».

Il decreto del Ministro dell'economia e delle finanze del 23 novembre 2021, dispone in materia di modifiche alla tabella A del decreto del Ministro dell'economia e delle finanze del 6 agosto 2021 di assegnazione delle risorse finanziarie previste per l'attuazione degli interventi del PNRR e ripartizione di traguardi.

L'accordo stipulato in data 31 dicembre 2021, ai sensi dell'art. 15, della legge 7 agosto 1990, n. 241, dal Ministero della salute (*di seguito denominato MdS*) - Unità di missione per l'attuazione degli interventi del PNRR, dall'Agenzia nazionale per i servizi sanitari regionali (AGENAS) e dalla Presidenza del Consiglio dei ministri - Dipartimento per la trasformazione digitale (DTD), dispone in materia di realizzazione degli investimenti della Componente 1 della Missione 6 del PNRR.

AGENAS, ai sensi del suddetto accordo, garantisce il supporto tecnico operativo, tra l'altro, per l'investimento M6-C1 1.2 «Casa come primo luogo di cura e telemedicina».

Il Contratto istituzionale di sviluppo (CIS) rappresenta lo strumento di programmazione negoziata identificato dalla vigente normativa

staatlichen Bestimmungen (Art. 56 des Gesetzesdekrets vom 31. Mai 2021 Nr. 77, umgewandelt mit Gesetz vom 29. Juli 2021, Nr. 108) und stellt einen europäischen Milestone dar, der auf jeden Fall innerhalb Juni 2022 erreicht werden muss und unerlässlich ist, um die Finanzmittel zuzusichern. Alle im CIS vorgesehenen Maßnahmen müssen dann nach einem detaillierten Zeitplan, mit den von der EU geplanten Target und Milestone bis 2026 umgesetzt werden.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 285 vom 26. April 2022 wurde die Vereinbarung vom 30. März 2022 mit dem Dekretentwurf über den „Institutionellen Entwicklungsvertrag“ (CIS), dem POR-Anhang (Umsetzungsplan auf Landesebene) und den damit verbundenen zugewiesenen Mitteln umgesetzt und genehmigt. Ein Anhang hierzu enthält die Ernennung der einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) des Sanitätsbetriebes und der Referenten des Landes (sog. „Validatoren“). Dabei wurde der Landeshauptmann, Dr. Arno Kompatscher, ermächtigt, den Institutionellen Entwicklungsvertrag (CIS) und den POR durch digitale Signatur gemäß Art. 15 Absatz 2-bis des Gesetzes Nr. 241/1990 zu unterzeichnen.

Die Maßnahme des PNRR M6-C1 1.2 „Das Zuhause als vorrangiger Betreuungsort und Telemedizin“ setzt insbesondere den Milestone EU M6C1-4 fest, welcher die Genehmigung der Leitlinien für das Digitale Modell zur Umsetzung der Hausbetreuung innerhalb des zweiten Trimesters 2022 vorschreibt.

Mit Beschluss des Direktors der AGENAS Nr. 367 vom 30. September 2021 wurde die technische Arbeitsgruppe „Telemedizin“ gebildet sowie, nachfolgend die Unter-Arbeitsgruppe für die Festsetzung der Leitlinien, welche das Digitale Modell für die Umsetzung der Hausbetreuung ausarbeitet, eingesetzt.

In ihrer Sitzung vom 28. April 2022 hat die Ständige Konferenz für die Beziehungen zwischen Staat, Regionen und autonomen Provinzen von Trient und Bozen positives Gutachten zum Entwurf des Dekrets des Gesundheitsministers erteilt, welches die Leitlinien zum Digitalen Modell für die Umsetzung der Hausbetreuung (Rep. Atti n. 73/CSR vom 28. April 2022) enthält.

Die obengenannten Leitlinien gemäß Anhang 1 des Ministerialdekrets vom 29. April 2022

nationale per la Missione 6 del PNRR (art. 56 del Decreto-Legge 31 maggio 2021 n. 77, convertito con Legge 29 luglio 2021 n. 108) e si configura come una milestone europea imprescindibile per l'accesso ai fondi, da raggiungere entro e non oltre giugno 2022. Tutti gli interventi previsti nel CIS devono poi, seguendo un dettagliato cronoprogramma con target e milestone previsti dalla UE, essere attuati entro il 2026.

Con Deliberazione della Giunta Provinciale n. 285 del 26 aprile 2022 è stata recepita e approvata l'Intesa del 30 marzo 2022 contenente lo schema di Decreto riguardante il “Contratto istituzionale di Sviluppo” (CIS), l'allegato POR (Piano Operativo Regionale) e i relativi finanziamenti assegnati, oltre a contenete un allegato con la nomina dei RUP aziendali e dei referenti (c.d. validatori) provinciali. Nel fare ciò è stato di autorizzato il Presidente della Provincia, dott. Arno Kompatscher, alla firma del Contratto istituzionale di sviluppo (CIS) e del POR mediante firma digitale ai sensi dell'art. 15, comma 2-bis della legge n. 241/1990.

L'intervento del PNRR M6-C1 1.2 «Casa come primo luogo di cura e telemedicina» fissa, in particolare, la milestone EU M6C1-4 che prevede entro il Q2 2022 l'«Approvazione delle linee guida contenenti il modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare».

Con la deliberazione direttoriale AGENAS n. 367 del 30 settembre 2021, è stato costituito il Gruppo tecnico di lavoro «Telemedicina» e la successiva attivazione del sottogruppo di lavoro per la definizione delle linee guida contenenti il modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare.

Nella seduta del 28 aprile 2022, la Conferenza permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano ha dato parere positivo sullo schema di decreto del MdS recante le linee guida sul Modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare (Rep. atti n. 73/CSR del 28 aprile 2022).

Le suddette linee guida di cui all'allegato 1 del D.M. del 29 aprile 2022 sono state pubblicate

wurden im Gesetzesanzeiger der Republik-allgemeine Serie, Nr. 120 vom 24. Mai 2022 veröffentlicht.

Unter Art. 1 Absatz 2 des genannten Ministerialdekrets werden die Regionen und die Autonomen Provinzen von Trient und Bozen eingeladen, die organisatorischen Leitlinien, welche das Digitale Modell für die Umsetzung der Hausbetreuung enthalten, unter Berücksichtigung der lokalen Besonderheiten, zu übernehmen.

Die Leitlinien skizzieren das organisatorische Modell für die Implementierung der verschiedenen Dienste der Telemedizin in der Hausbetreuung. Dies geschieht mittels der Rationalisierung der Prozesse der Betreuungsübernahme und der Festsetzung der entsprechenden operativen Aspekte, die es ermöglichen Leistungen durch multiprofessionelle Teams, so wie von der geltenden Gesetzgebung vorgesehen ist, auch über die Distanz, zu erbringen.

Im zweiten Teil des Dokuments werden einheitliche Definitionen der derzeit im Rahmen der Telemedizin eingesetzten Formen (Tele-Visite, ärztlicher Tele-Konsilium, medizinisch-sanitäre Tele-Beratung, Tele-Betreuung, Tele-Überwachung, Tele-Kontrolle und Tele-Rehabilitation) vorgegeben.

Dadurch, dass die Übernahme der Leitlinien eine verpflichtende Voraussetzung für das Erreichen des Zielpunktes M6C1-4 „Das Zuhause als vorrangiger Betreuungsort und Telemedizin“ ist, welches das Gesundheitsministerium innerhalb Juni 2022 erreichen muss, wird es für notwendig und zweckmäßig erachtet, das Ministerialdekret vom 29. April 2022 ganzheitlich und ohne Änderungen in die Landesbestimmungen zu übernehmen.

Unbeschadet davon bleibt die im genannten Ministerialdekret unter Art. 1 Absatz 2 vorgesehene Möglichkeit, in der Umsetzungsphase die Inhalte der Leitlinien an die Besonderheiten des Landes mit nachfolgenden Maßnahmen anzupassen.

Mit Schreiben Nr. 1009 vom 27. Mai 2022, eingelangt mit der zertifizierten elektronischen Post unter Prot. des Landes Nr. 457842 vom 30. Mai 2022, teilt das Gesundheitsministerium - Einheit der Mission für die Umsetzung der Maßnahmen des PNRR erstmals mit, dass die Leitlinien zum Digitalen Modell für die Umsetzung der Hausbetreuung von den Regionen und Autonomen Provinzen Trient und Bozen innerhalb dem 10. Juni 2022 übernommen

nella G.U. - Serie generale n. 120 del 24 maggio 2022.

All'art. 1, comma 2 del D.M. citato si invitano le Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano ad adottare le linee guida organizzative contenenti il «Modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare», pur tenendo conto delle specificità locali.

Le linee guida disegnano il modello organizzativo per l'implementazione dei diversi servizi di telemedicina nel setting domiciliare, attraverso la razionalizzazione dei processi di presa in carico e la definizione dei relativi aspetti operativi, consentendo di erogare servizi attraverso team multiprofessionali secondo quanto previsto a legislazione vigente anche a distanza.

Nella seconda parte del documento vengono inoltre date univoche definizioni dei vari strumenti attualmente afferenti alla Telemedicina (Televisita, Teleconsulto medico, Teleconsulenza medico-sanitaria, Tele-assistenza, Telemonitoraggio, Telecontrollo e Teleriabilitazione).

Essendo l'adozione delle linee guida propedeutica al raggiungimento del traguardo M6C1-4 «Casa come primo luogo di cura e telemedicina» che il MdS deve conseguire entro giugno 2022, si ritiene necessario e opportuno procedere al recepimento del decreto ministeriale del 29 aprile 2022 all'interno della normativa provinciale, nella sua interezza e senza modifiche.

Resta ferma la possibilità, come citato nel decreto ministeriale all'art. 1, comma 2, di adattare in fase attuativa i contenuti delle linee guida alle specificità provinciali con successivi provvedimenti.

Con nota n. 1009 del 27 maggio 2022, pervenuta tramite posta elettronica certificata con numero di protocollo provinciale n. 457842 del 30 maggio 2022, il MdS – Unità di Missione per l'attuazione degli interventi del PNRR ha comunicato per la prima volta che le linee guida contenenti il «Modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare» debbono essere recepite dalle Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano entro il termine del 10 giugno 2022. Le scadenze del

werden müssen. Die Fristen des PNRR im Allgemeinen sowie jene des Ministeriums sind Fallfristen und müssen eingehalten werden, damit die Ressourcen aus dem PNRR an alle Regionen verteilt werden können. Aufgrund der kurzen zur Verfügung stehenden Zeitspanne ist ein Dekret des Landeshauptmannes die einzige mögliche Form einer Maßnahme die Leitlinien auf Landesebene innerhalb der vorgesehenen Frist zu übernehmen.

Die Anwendung des gegenständlichen Dekrets bringt keine Mehrausgaben zu Lasten des Verwaltungshaushalt des Landes oder des Südtiroler Sanitätsbetriebs mit sich.

PNRR in generale, così come quelle del Ministero, sono scadenze perentorie e devono essere rispettate in modo che le risorse del PNRR possano essere distribuite a tutte le regioni. A causa del breve periodo di tempo a disposizione, un decreto del Presidente della Provincia è l'unica forma possibile per adottare le linee guida a livello provinciale entro il periodo pianificato.

L'applicazione del presente decreto non comporta oneri aggiuntivi a carico del bilancio gestionale provinciale o del bilancio dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

verordnet

1. Zum Zwecke des Erreichens des EU-Milestones M6C1-4 gemäß Anlage 1 zum Dekret des Gesundheitsministers vom 29. April 2022 werden auf Landesebene die Leitlinien betreffend das „Digitale Modell für die Umsetzung der Hausbetreuung“, welche im Gesetzesanzeiger der Republik vom 24. Mai 2022 veröffentlicht worden sind, übernommen.
2. Unbeschadet davon bleibt die im genannten Ministerialdekret unter Art. 1 Absatz 2 vorgesehene Möglichkeit, in der Umsetzungsphase die Inhalte der Leitlinien an die Besonderheiten des Landes mit nachfolgenden Maßnahmen anzupassen.
3. Die gegenständliche Maßnahme wird dem Südtiroler Sanitätsbetrieb, der damit beauftragt ist, alle technisch-organisatorischen Voraussetzungen zu schaffen, damit auch in der Autonomen Provinz Bozen die Inhalte der im Betreff genannten Leitlinien im Hinblick auf die gemäß PNRR zu erreichenden Ziele implementiert werden können, übermittelt.
4. Diese Bestimmung wird dem Gesundheitsministerium und der Einheit der Mission für die Umsetzung der Maßnahmen des PNRR übermittelt.

decreta

1. si recepiscono a livello provinciale le linee guida concernenti il «Modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare», ai fini del raggiungimento della Milestone UE M6C1-4, come da allegato 1 al decreto del Ministero della salute del 29 aprile 2022, pubblicato in G.U. n. 120 del 24 maggio 2022;
2. resta ferma la possibilità, come citato nel decreto ministeriale all'art. 1, comma 2, di adattare in fase attuativa i contenuti delle linee guida alle specificità provinciali con successivi provvedimenti;
3. il presente provvedimento viene trasmesso all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, la quale è incaricata di predisporre tutti i presupposti tecnico-organizzativi affinché anche in Provincia autonoma di Bolzano vengano realizzati i contenuti previsti nelle linee guida in oggetto, in vista degli obiettivi da raggiungere secondo il PNRR;
4. il presente provvedimento viene trasmesso al Ministero della Salute e all'Unità di Missione PNRR presso il Ministero della Salute.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	MELANI CARLA	31/05/2022
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	01/06/2022
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	BURGER GUENTHER	01/06/2022
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	01/06/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Carla Melani
codice fiscale: TINIT-MLNCRL65S61E463E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23356936
data scadenza certificato: 25/10/2024 00.00.00

nome e cognome: Guenther Burger
codice fiscale: TINIT-BRGGTH70M03B220G
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23079183
data scadenza certificato: 05/08/2024 00.00.00

Am 01/06/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17756684
data scadenza certificato: 10/03/2023 00.00.00

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23412773
data scadenza certificato: 09/11/2024 22.59.59

Copia prodotta in data 01/06/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/06/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma